

Причастие в немецком языке. Partizip (партицип)

Различают 2 вида причастия:

(Grundform = Infinitiv: singen, kochen, schreiben, ...)

Partizip I: singend, kochend, schreibend, ...

Partizip II: gesungen, gekocht, geschrieben, ...

Partizip II используется для построения прошедшего времени *Perfekt*, *Plusquamperfekt* и построения пассивной формы.

Verb + Partizip II (als Teil des Prädikats):

Der Blumenladen **bleibt** heute für den ganzen Tag **geöffnet**. – Цветочный магазин сегодня остается открытым весь день.

Deine Wohnung **ist renoviert**. – Твоя квартира (есть) отремонтирована.

Die Kontrollarbeit **ist schon geprüft**. – Контрольная работа уже (есть) проверена.

Partizip I + Nomen (Adjektivfunktion):

Der an Grippe **leitende Patient** wartet auf den Arzt. – Страдающий гриппом пациент ждет врача.

Die in dem Zimmer **wartende Frau** ist Ihre neue Kollegin. – Ожидающая в комнате женщина – Ваша новая коллега.

Das am Computer **spielende Kind** hat seine Hausaufgaben noch nicht gemacht. – Играющий на компьютере ребенок ещё не сделал свои домашние задания.

Partizip I образуется: *Infinitiv* + **d**: wartend**d**, lachend**d**, lesend**d**, ...

[Образование Partizip II слабых глаголов](#)

[Образование Partizip II сильных глаголов](#)

Partizip I как прилагательное

Причастие I выражает одновременность действий или незаконченное действие. Одновременность означает, что в один и тот же момент времени совершаются параллельные действия.

Partizip I может выступать самостоятельным членом предложения. В этом случае не склоняется.

Er **sprach** mit mir und **gähnte**. – Он говорил со мной и зевал.

Er **sprach gähnend** mit mir. – Он говорил со мной, зевая.

Sie **hört** Musik und **tanzt**. – Она слушает музыку и танцует.

Sie **hört tanzend** Musik. – Она слушает музыку, танцуя.

Partizip I стоит перед существительным и выступает в роли прилагательного, в этом случае склоняется по всем правилам [склонения прилагательных](#).

Der Chef **sprach** mit mir und **gähnte** breit. – Шеф говорил со мной и широко зевал.

Der breit **gähnende** Chef **sprach** mit mir. – Широко зевающий начальник говорил со мной.

Das Kind **war** im Wohnzimmer. Es **spielte**. – Ребенок был в гостиной. Он играл.

Das **spielende** Kind **war** im Wohnzimmer. – Играющий ребенок был в гостиной.

Artikel + Partizip I + Adjektivdeklination + Nomen

Partizip II как прилагательное

Partizip II чаще всего выражает пассивное действие, результат или что-то завершенное. Действия происходят не одновременно, а разграничены по времени.

Man **brät** die Würstchen auf dem Grill. Sie **schmecken** lecker. – Сосиски жарят на гриле. Они очень вкусные.

Die auf dem Grill **gebratenen** Würstchen **schmecken** lecker. – Пожаренные на гриле сосиски очень вкусные.

Picasso **hat** ein Bild **gemalt**. Das Bild **wird** in unserem Museum **ausgestellt**. – Пикассо нарисовал картину. Картина выставляется в нашем музее.

Das von Picasso **gemalte** Bild **wird** in unserem Museum **ausgestellt**. – Нарисованная Пикассо картина выставляется в нашем музее.

Ich **habe** gestern einen Schlüssel **verloren**. Heute Morgen **finde** ich ihn auf dem Fensterbrett. – Я вчера потерял ключ. Сегодня я нахожу его на подоконнике.

Den gestern **verlorenen** Schlüssel **finde** ich heute Morgen auf dem Fensterbrett. – Потерявшийся вчера ключ я нахожу сегодня на подоконнике.

Когда *Partizip II* стоит между артиклем и существительным (der ... Schmuck, das ... Auto, das ... Fahrrad), на него распространяется правило [склонения прилагательных](#).

Artikel + Partizip II + Adjektivdeklination + Nomen

Конструкции с причастием

Partizip I (Gleichzeitigkeit – Aktivsatz):

Die Studentin verlässt den Raum. Sie **weint**. – Студентка покидает аудиторию. Она плачет.

Die **weinende** Studentin verlässt den Raum. – Плачущая студентка покидает аудиторию.

Der Mann **läuft**. Sie stoppen ihn. – Мужчина бежит. Они его останавливают.

Sie stoppen den **laufenden** Mann. – Они останавливают бегущего мужчину.

Das Kind **spielt** mit dem Ball. Es lacht und freut sich. – Ребенок играет с мячом. Он смеется и радуется.

Das **mit dem Ball spielende** Kind lacht und freut sich. – Играющий с мячом ребенок смеется и радуется.

Partizip II (Vorzeitigkeit – Passivsatz):

Du liest den Brief. Ihn **schrieb** dein Vater. – Ты читаешь письмо. Его написал твой отец.

Du liest den von deinem Vater **geschriebenen** Brief. – Ты читаешь написанное твоим отцом письмо.

Er **nimmt** eine Pille. Sie soll schnell helfen. – Он принимает таблетку. Она должна ему быстро помочь.

Die **genommene** Pille soll ihm schnell helfen. – Принятая таблетка должна ему быстро помочь.

Wir **haben** den Teppich aus Indien **gebracht**. Er passt gut in unser Schlafzimmer. – Мы привезли ковер из Индии. Он хорошо подходит в нашу спальню.

Der **aus Indien gebrachte** Teppich passt gut in unser Schlafzimmer. – Привезенный из Индии ковер хорошо подходит в нашу спальню.

Конструкции с причастием могут образовывать Relativsätze:

Die Studentin, **die weint**, verlässt den Raum. – Студентка, которая плачет, покидает аудиторию.

Sie stoppen den Mann, **der läuft**. – Они останавливают мужчину, который бежит.

Das Kind, **das mit dem Ball spielt**, lacht und freut sich. – Ребенок, который играет с мячом, смеется и радуется.

Du liest den Brief, **den dein Vater geschrieben hat**. – Ты читаешь письмо, которое написал твой отец.

Er nimmt eine Pille, **die ihm schnell helfen soll**. – Он принимает таблетку, которая должна ему быстро помочь.

Der Teppich, **den wir aus Indien gebracht haben**, passt gut in unser Schlafzimmer. – Ковер, который мы привезли из Индии, хорошо подходит в нашу спальню.

Конструкции с причастиями чаще всего встречаются в научном немецком языке. В разговорной речи они не играют никакой роли.

[Выполните упражнения к уроку](#)